

MAI NAP

Keresztőség és Kiadóhivatal:
Vajda Gheorghe Baritiu
(Alom u. 4.) TELEFON: 228.

FÜGGETLENDÉMOKRATA NAPILAP
Főszerkesztő: WOJTCZYK GYULA

Előfizetési árak: Hetenként 12
havonta 45, negyedévre 130,
félévre 250, évre 500 lej.

TODIK ÉVFOLYAM, 295. SZ.

Szerda

CLUJ-KOLOZSVÁR, 1932 DECEMBER 21.

MAI NAP

Embernek lenni

Herriot a francia köztársaság most mondott miniszterelnöke egy félévvel ezelőtt feltűnően tanulságos beszédet tartott a községek munkájáról és arról a szerepről amelyet a községek egy állam háztartásában betöltenek. A községben látok szülni — mondta Herriot — harcolni, szenvedni, remélni és megélni. Ebben a körben tanulja meg az ember legjobban, hogy mi az: **Embernek lenni.**

Németországban heroikus munkát végeznek a községek minden évben az utolsó években 1600 millió márkát fordítottak olcsó lakás építésére. A demokratikus Bécs a legnagyobb erőfeszítésben dolgozik a gyümölcs-termesztésen, mindenütt a városok azok, amelyek kisegítik az államot olyannyira, hogy az államháztartás bevételeinek tekintélyes részét a községek adják.

Romániában a községek háztartása, nagyon szomorú képet mutat, csak igen kevés város az, amelynek élén olyan polgármester áll, aki realpolitikát csinál és hasznos beruházásokkal kamatoztatja a város jövődelmét.

Dr. Deleu Viktor, Kolozsvár polgármestere egyike a legkiválóbb realpolitikuskoknak. Számos olyan javaslattal lépett az illetékes minisztériumok elé, amelyek úgy a városi, mint az államgazdaság szempontjából értékesek és maradandók volnának.

Deleu polgármester az a fajta típus közigazgatásunkban, mint amilyenre Herriot francia miniszterelnök is értette szállóigéjét: Ebben a körben tanulja meg az ember legjobban, hogy mi az: **Embernek lenni!**

Ötezer dollár

külön adóval akarják sújtani Amerikában azokat az amerikaiakat, akik olyan államokba utaznak, amelyek nem fizetik a kamatokat az amerikaiak által nyújtott kölcsönökért. Ez azt jelentené, hogy az amerikai bankár kamatának elmaradása miatt az Európából átvándorolt amerikai nem keresheti fel az Ohazában lévő rokonait, nem látogathatja meg az Ohazában elhunyt szülőik sírját stb.

Mi európaiak méltán felháborodunk a kamatjövedelem elmaradásának ilyen következményei miatt, de nagyon tévedünk, ha azt hisszük, hogy ezt a rendelkezést Amerikában is ilyen tragiku-

Véget ért a kisantant konferencia

Belgrád. A kisantant küügyminisztereinek konferenciája este 7 órakor véget ért. A kiadott kommuniké hangoztatja a három állam kormányainak teljes egyetértését az összes aktuális politikai kérdésekben. Bejelenti a hivatalos közlemény, hogy a jövőben évente három konferenciát fognak tartani s a három állam közötti érintkezés szorosabbá tételére állandó jellegű közös titkárságot fognak létesíteni. Benes este elhagyta Belgrádot s visszatér Prágába. Titulescu kedden utazik el Párisba, ahol tárgyalni fog a Boncour-kormány tagjaival, majd megkezdí két hétre terjedő szabadságát.

Munkanélküli munkások éhséglázadása Budapesten

Budapest. Vakmerő, támadás történt hétfőn délután 5 órakor Budapesten. Egy harminc főből álló csoport megrohanta és kifosztotta a Rakóczi-ut sarkán lévő Blau féle hentesüzletet. A karácsony előtti fokozott forgalom miatt az üzlet meglehetősen látogatott volt, amikor az uccáról betódult a nagyobbbrészt fiatal emberekből álló csoport. A támadók nekiesetek a hentesüzlet árui-nak s az alkalmazottaknak tehetetlenül kellett végignéznük, amint szétkapkodták az éppen az ünnepre való tekintettel áruval telezsúfolt üzlet tartalmát. Azok, akik megrakodtak hentesáruval, sietve elrohantak,

ugyhog az utolsónak maradt sihé-dereket a közban felocsudott szemé-lyzet igyekezett lefogni. Ugylát-szik azonban, a fosztogatók erre is fel voltak készülve, mert egyikük a nála lévő vasdoronggal úgy ütötte fejbe a segédet, hogy az ájultan te-rült el a földön. A bolt közönsége pánikszzerűen elmenekült s a tulaj-donos az alkalmazottakkal együtt tehetetlenül nézte végig a fosztoga-tást. A helyszínére érkezett rendőrök már senkit sem találtak a hentesüz-letben. Szigorú nyomozást indítottak a tervszerűen megrendezett támadás tetteseinek felkutatására.

A liberális párt kompromitálta magát, amikor a Jorga-kormányt támogatta — mondotta Mirtó miniszter a felirati vita során „Ezért most bűnhődni kell!”

Bukarest. A kamara hétfő dé-lutáni ülésén Radulescu Mehedinti előadó beszélt. A király és dinasztia iránti hűségben és a békés külpo-litikára nézve az összes pártok kö-zött teljes az egység,

Vaida és Titulescu között lé-nyegben nem voltak ellentétek csak az eljárás módjaitra nézve.

Egyébként üdvözlí a parlamen-tből a volt miniszterelnököt. Czuzák visel-kedése nem parlamentáris, a parla-ment nem templom, sem iskola, itt minden képviselő elmondhatja az álláspontját és ebben nem szabad megakadályozni.

Ami a zsidókat illeti, irat-kozzanak be a román pár-tokba.

san veszik, ilyen formában bírál-ják, sőt ott természetesnek talál-ják azt, hogy aki nem fizet, azt büntetni kell siron innen, siron tul is. Rögtön indokolják is, hogy „a franciák gazdagabbak, mint ők és még sem fizetnek”, „az euró-paiak könnyelműen költöttek el az amerikaiak kölcsön adott ga-rasait” stb. ... és még fizetni sem

akának?

Az amerikaiak érvelésében azon-ban sántít valami, amit a tenge-ren tulon nem akarnak észrevenni és pedig az, hogy az a cél, amire ők a pénzük legnagyobb részét adták, az nem olyan erkölcsös, mint amilyen erkölcsös formában visszakövetelik. Háborúra, ember-gyilkoláshoz szükséges szerszá-

lunian egy elszett ember, aki a józan mérlegelést is halogatásnak mondja.

Iunian elszette a kilépését is.

A nemzeti paraszt párt kormánya jobbnak tartja, ha a mostani nehéz helyzetben nem old meg véglegesen olyan súlyos problémákat, amelyek nem is oldhatók meg.

Ezután Mirtó miniszter beszél a kormány nevében. Az ellenzéknek, könnyebb a helyzete, mert kritizálni sokkal könnyebb, mint dolgozni. Beszél a Vajda-kormány választásairól és megállapítja, hogy az uralkodó azzal, hogy Vaidát bizta meg a vá-lasztások levezetésével, tanúságot lett a közte és nép közötti mély kapcsolatról. Az uralkodó bizalma abban a pártban és abban a férfi-ban összpontosult, aki eddig egye-dül vezetett le Romániában tiszta és szabad választást és Vaida meg-felelt annak, aminek vállalkozott. Az államfő külömben is csak két párt között választáhatott, amelyek a kor-mányszáznál számba jöhettek. A má-sik a liberális párt lenne,

de ez a párt alaposan kom-promitálta magát azzal, hogy Jorgácat uralomra segítette.

és csak katasztrófális kormányzások végén vonta meg tőlük támogatását. A liberális párt hibát követett el ezzel és a politikában a hibákat fizetni kell. Semmiesetre se azzal, hogy kormányra hívták volna őket.

Az új francia kormány revideálni fogja az ország összes szerződéseit

PÁRIS, Valószínűnek tartják, hogy az új francia kormány revideálni fogja Franciaország összes kereske-delmi szerződéseit és pedig valószí-nűleg oly módon, hogy az eddigi legtöbb kedvezményes rendszerről a viszonyosság szisztémájára kíván át-térni.

mokra adtak kölcsönt az ameri-kaiak és még csodálkoznak, ha ennek árát nem nagyon igyekszik Európa megfizetni, amugy is nagy nyomorában.

Ugyátszik a tengeren tulon mindez nem fontos, inkább sza-kadjanak el a faji, a vérségi kö-telések, de a kamatot fizessék az európaiak...

A menyasszony védőbeszédét tartott vőlegénye mellett a bíróság előtt a közönség padsorából

A vasuti jegyek hamisítója azért vádol, mert engem veszel el feleségül, — üvöltött az exaltált nő

Cluj-Kolozsvár. Kolozsvár közönsége előtt ismert az a vasuti igazolvány hamisítási ügy, amelynek fővádlottjai Herskovits Sámuel és fia Herskovits Herman, valamint Terecs Gyula kolozsvári lakosok. Annak idején Boga vizsgálóbíró letartóztatta őket és közokirathamisításért elrendelte ellenük a 30 napos vizsgálati fogságot,

azon az alapon, hogy az öreg Herskovits a maga és négytagú családja részére hamis vasuti féljegyigazolványokat csináltatott Bukarestben.

Tegnap volt a törvényszék Dragosan tanácsa előtt a vádlottak konfirmálása. A bíróság előtt Herskovits Sámuel előadta, hogy ő semmiféle igazolványt sem hamisított, mert

mint hadirokkant ugys megilletti a féljeggyel való utazás a román vasutakon.

Fia Herskovits Hermann, az apjával egyöntetűen vallott.

A harmadik vádlott Terecs Gyula meglepő vallomást tett. Beismerte, hogy őt nagybátyja, Herskovits Sámuel elküldötte egy izben Bukarestbe, hogy egy Jozeph nevű ottani köztisztviselőtől, valami féláru vasuti igazolványokat hozzon Kolozsvárra neki. Nagybátyja

lezárt és lepecsételt borítékkal küldötte el Jozephhez az igazolványokért, — amelyeket haza is hozott.

A vádlottak védője dr. Giurgiu János előadta, hogy a két fiatalember Herskovits Hermann és Terecs Gyula nem bűnösök, mivel csak egyszerű küldöncöl voltak az öregeknek. A bíróság magáévá tette a védő érveit és mindkét fiatal vádlottat szabadlábra helyezte, míg Herskovits Sámuel ellen fentartotta a vizsgálati fogságot.

A vádtanács döntésénél nagy közönség jelent meg. Jelen volt a Herskovits familia apraja-nagyja és szá-

mosan a kiterjedt rokonságból. Megjelent Terecs Gyula fiatal menyasszonya is, aki csüörtökön tartja esküvőjét a most már szabadlábra helyezett vádlottal.

Megkezdődött a tárgyalás a padsorokban a rokonság feszült figyelemmel hallgatta a vallomásokat. Mikor Terecs Gyula kihallgatása kezdődött egyszerre csak megszólalt a padsorokból a menyasszonya:

— Gyula valdd be, hogy te ártatlan vagy és az öreg csak azért mártott be az egész ügybe, mert engem és nem az ő leányát veszed el feleségül!...

Szombatuz a Berde-utcában

CLUJ-KOLOZSVÁR. Tegnap délelőtti 10—11 óra között hatalmas füst tödult ki a Berde-utca 2. számú bérpalota egyik másodemeleti ablakából. A telefonon értesített tűzoltóság Palocsay alparancsnok vezetésével pár pillanat alatt teljes szelvénnnyel a vész helyén termelt és hozzájárult a tűz elfolytásához.

A tűz özv. Serbán mérnöknek lakásában keletkezett, ahol a kályha melletti fászlada a túlfűtött kályhától tüzet fogott a mitől viszont a butorok zat gyuladt meg. A tűzoltóság hamarosan elfojtotta a tüzet, de így is a butorokban mintegy 10 000 lejti érő kár esett.

Orvosi hír Dr. Herskovits Izidor röntgenológus, az emésztőszervek (gyomor, bél, máj, epe) betegségeinek szakorvosa külföldi utjáról visszaérkezett és rendel lakásán (Str. Jorga v. Jókai u. 11 d. u. 3—6 között. Telefon 11—83.

Szülők olvassátok!

Felhuzós autó — — — —	32	Leitöl
Felhuzós vasut sineken — —	110	"
Építőszekrény fából „Ingenius“	65	"
Építőszekrény fémből „Trix“	40	"
Kubuszkocka képekkel — —	65	"
Olomkatonák dobozban — —	48	"
Társasjátékok — — — —	55	"
Törhetetlen babák — — — —	32	"
Bababutorok — — — —	48	"
Konyhaedények — — — —	26	"
Babakocsik — — — —	135	"

Ami másnál olcsó, nálam olcsóbb !!

VÁLASSZON 14 KIRAKATOMBÓL!

SCHUSTER EMIL

Földet követelt az állás nélküli gazdatiszteknek Mathis András, a Magyar Gazdasági Szövetség szenátora

Az agrárreform miatt, szakképzett és gazdag élettapasztalatokkal rendelkező gazdatiszti karunk, állás és megélhetési lehetőség nélkül maradt.

Agrárállamban elsőrangú gazdasági és államérdek, hogy ezen értékes tudással bíró és produkáló testület ne legyen téltlenségre kárhóztatva.

Mathis András a Magyar Gazdasági Szövetség udvarhelymegyei szenátora, a szenátusnak e hó 17 én tartott ülésében a nagybirtokok megszűnése folytán állás nélkül maradt gazdatisztek érdekében felszólalt és szorgalmazta, hogy

a ma kihasználatlanul heverő vagy primitíven munkált állami rezerva földekből a kétségbeesett helyzetben lévő gazdatiszteknek kisajátítási vételáron földet adjanak, vagy olcsó áron hosszú

lejáratu bérletet biztosítsanak.

A jobb és többtermelés érdekében harmadik megoldásként az állás nélküli gazdatisztek vezetését mellélt. mintagazdaságok létesítését javasolta, mely gazdaságok igen alkalmasok arra, hogy a környék földmives lakosságára oktatólag hassanak.

Épen ideje, hogy a kormány ezt az értékes testületet munkaalkalomhoz jntassa,

mert míg egyrészt a föld racionális megmunkálását és kihasználását mozdítja elő, másrészt ezzel egyidejűleg egy szociális kérdés is megoldást nyerne.

A gazdatisztek egyesületén a sor, hogy a kormánynál a maguk részéről is megtegye a további uttörő lépést.

SPORTVILÁG

A turázó nagyváradai csapatok szép teljesítményt értek el

A turázó nagyváradai csapatok sikeres szerepléséről kell beszámolnunk. A NAC a párisi Red Star csapata ellen 15000 főnyi közönség előtt neves ellenfele ellen 4:2 (2:0) arányban győzött Kovács 3 és Bodola góljaival. Második mérkőzését a NAC, FC Montreill ellen 6:0 arányban nyerte meg. A Crisana Bácsben a Nicholson ellen 1000 főnyi közönség előtt szitáló esőben 3:1. félidő után 4:3 arányban vereséget szenvedett, másnap Grätz kombinálta ellen 3:2 arányban győzedelmeskedett. A NAC további mérkőzéseket bonyolít le és csak februárban tér haza.

MTK és NAC a magyar vízipolo kupa döntőjébe

A magyar vízipolo kupa elődöntő mérkőzéseinek eredménye NAC—III. ker. TVE 4:2 (2:1). — MTK—UTE 4:2 (3:2).

Ismét győzött a Ferencváros

Casablancában a Ferencváros az Union Sportive Marocaine ellen 2:0 arányban győzött.

Uj női világrekord a 400 méteres melluszásban

Casteen kisasszony a 400 méteres melluszásban 6 p. 34.4 mp.-el uj női világrekordot állított fel.

FIGYELEM!

Olcsó és jó száraz bűkk és hántottfa öltre és aprítva pontosan mérve a

„Vatrá“-nál

Vajda-u. 6. Telefon 609 A tűzfakereskedők részére a Mateescu & Comp gyalui fatermelő cég eladási irodája.

Most vegyen könyvet karácsonyra Lepage-

nál, Kolozsvár. Most válogathat, cserélhet. Kérjen ingyen jegyzéket.

Hihetetlen olcsó áron árusítunk ujévig!

Most vásároljon:

női kabátot, férfi kabátot, öltönyt, gyermek kabátot és ruhát

Massler Jakab ruhaáruházában Cluj-Kolozsvár, P. Unirii (Főtér) 21

Tekintse meg kirakatainkat és vételkötelezettség nélkül dus raktárunkat!

A karácsonyt örömmel élvezi! Ha ruháit CZINK rendbe teszi!

Ismeretlen tettesek agyonverték a tekei adóhivatal pénztárnokát

Másfélmillió lejt elraboltak, a könyveket és iratokat összedulák

MAROSVÁSÁRHELY. Válasznap reggel szörnyű felfedezésre jutott két Teke községbeli földmives, amikor az adóhivatal előtt elhaladtak. Azonnal csendőrségre siettek és izgalomtól remegő hangon jelentették a csendőrségen, hogy az illami adóhivatal helyisége felgyújtva, az ablakon keresztül egy halott embert láttak menekülni a padozaton.

A csendőrség rögtön a helyszínre sietett. Behatoltak az elorlaszolt ajtón és megrémülten látták, hogy a meggyilkolt ember román János pénztárossal azonos. Amint a pénztárterembe kaptak menni, nagy robajjal el az egyik szekrény, amelyet a tettesek az ajtóhoz állítottak. Benn a pénztárszobában árva-nyitva találták a Weimer-szekrényt, amelyből nemcsak a pénzt, hanem az ott elhelyezett értékeket és iratokat is kiszorták. Ugyancsak egymásra dobva és összedulva találták az adóhivatali könyveket és iratokat is.

Rekonstruálva a bűntényt, megállapítást nyert, hogy a betörést az adóhivatalban jártas egyének követhették el. Valószínűleg az ugyanazon épületben lakó adóhivatali főnök észrevehette a betörést és a helyszínre sietett. Ekkor a sötét

ségben valami tompa szerszámtól eredő ütés érte, amitől rögtön elterült a földön. Ezután még több ütést mérhettek rá, anélkül, hogy védekezhetett volna, mert dulakodás nyomain nem láthatók a helyszínen.

A csendőrség beindította a nyomozást, már is több egyént őrizetbe vett. Hétfőn kiszált a

helyszínre a marosvásárhelyi törvényszék vizsgálóbírája, míg az adóügyi hatóságok részéről dr. Tosa Gyula pénzügyi főfelügyelő utazott Tekére. A kolozsvári rendőrség ma reggel elfogott egy kopott külsejű idegen iparost, akit a gyilkosság elkövetésével gyanúsítanak. Valatása folyamatban van.

Nagy karácsonyi és újévi áruszállítás a

POMPADOUR-ban

Cluj, Cal. Reg. Ferd. 31.

Női kabát szőrmével volt 1500 most 975 lej
Női kabát finom szőrmével volt 2100 most 1550 lej
Finom, fekete és kék szövetkabát finom szíllal volt 3500 most 2200 lej
Finom szövetkabátok nemes szőrmével 2500-tól 3500-ig

Vaida volt miniszterelnök visszatér kolozsvári őrhelyére

A Vaida kihallgatásával kapcsolatos politikai izgalmak elültek és megállapítható, hogy a kormány minden zavaró momentum nélkül folytatja munkáját a király és a nemzeti-parasztpárt bizalmára támaszkodva. Az

ellenzéki lapok jóslásai nem nyertek beigazolást és a kormány helyzete teljesen szilárd. A volt miniszterelnök visszatér Kolozsvárra és további őrállásban marad.

Dr. Buteanu Aurél képviselő gazdaság politikai beszédét az egész kamara tomboló tapssal fogadta

BUKAREST. Politikai körökben kitűnő hatást gyakorolt Buteanu Aurél dr. tegnapi beszéde a felirati vitában. A fiatal, alig 28 éves képviselő szűzbeszéde kitűnően felépített szónoklat volt, amelyben igen demokratikus és haladó irányú gondolkodásról és meggyőződésről tett tanúságot. Nagyhatású szónoklata végén a jelenlevő miniszterek és a parlament tagjai, pártkülömbőség nélkül, sorra üdvözlétek Buteanút, akiben a fiatal képviselőgárda egyik legtehetősebb és legfelkészültebb tagját látják.

Különös hatást ért el Buteanu képviselő gazdaság-politikai fejtegetésével. Bemutatta azt az árindeket, amely havonta hullámozik a hibás kormányzati koncepciók miatt. A buza ma 6 szoros áron jön be, mint a prémiummal megterhelt búzáé ex-

portálták. Az előző kormányok gazdasági rendszerét össze kell rombolni, ha új, egészséges ipari, kereskedelmi, pénzügyi és termelési rendet akarunk kiépíteni. Társadalmi újjászülés — mondotta — gazdasági átalakulás nélkül nem várható.

Vasgárdisták megtámadták a zsidópárt bukaresti gyűlését

A zsidópárt tegnap a bukaresti Izbánda teremben gyűlést tartott, amelyen a pártvezetőség beszámolt parlamenti tevékenységéről. A gyűlés végeztével vasgárdisták támadták meg a résztvevőket, de a zsidó fiatalok visszaverték a támadókat, akiket azután a hatóságok le is tartóztattak. Később szabadlábra helyezték őket.

Karácsonyra

legfinomabb szeszes italok és különleges borok a legolcsóbban Széchenyi tér 15 sz. alatt szerezhetők be. Jó asztali bor 12 Lei 3 liter. sztojkai ásvány viz 6 Lei.

Keresünk

bornak megfelelő nagy pincehelyiséget fenti címmel értekezni.

A szabadkőművesek nem beszélhetnek

Iasiban tegnap antirevizionista gyűlés volt Pimen moldvai metropolita elnökletével. A gyűlésen néhány incidens játszódott le, amennyiben a diákok megkérdézték egy szónokot, szabadkőműves-e, vagy sem és amikor erre nem kaptak választ, nem engedték szóhoz jutni. Más szónokokkal is hasonló eset történt.

Vilmos császár visszatérésének hírét Berlinben sem cáfolják

LONDON. Több angol lap kopenhágai táviratot közöl, mely szerint Schleicher kancellár rövidesen fel fogja ajánlani Vilmos excsászárnak a Németországba való visszatérés lehetővételét. Ugy hírlik, hogy a kancellár ebben a kérdésben már előzetesen eredményes tárgyalásokat folytatott a volt szövetséges hatalmak kormányával. Az excsászárnak mindössze arra nézve kellene garanciákat adnia, hogy a politikai életben egyelőre nem vesz részt. A lapok már tudják Vilmos jövőbeli németországi lakhelyét is. Eszerint az excsászár a hohenzollern kastélyban fog lakni. A hírt berlini illetékes helyen még nem erősítették meg.

STANISLAV GYÁRI RAKTÁR

LEPAGE Kolozsvár. Kérjen mintát, árlapot!

Telefon 5-66 Royal-Mozgó Telefon 5-66
(Az Iparkamara új palotájában)

Ma kedden utoljára:
Frank Arnau világhírű regénye filmen

Halálra ítélem!

modern, izgalmas bűntügyi történet.
Főszerepben: Gerda Maurus.

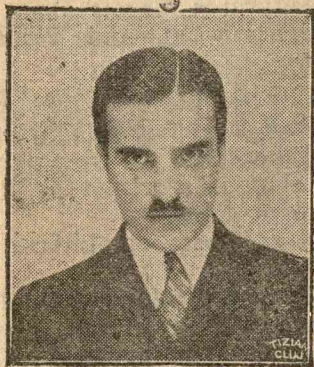
Szerdától:

Céánykereskedők karmai közt

erotikus filmslager Dita Parlo-val,

Hirdessen a „MAI VILÁG”-ban

I. V. Francisc grafológus



Megmondja Önnek karakterét, multját, jelenjét és jövőjét. Minden bonyolult ügyében biztos kibontakozáshoz vezet. Egyedüli, aki tudományos uton dolgozik. Tekintettel a nagy pénzkriszre Jöslás csak 30 lei. Calea Feleacului (Tordai-ut) 8.

Telefon 3-88 Corso-Mozgó Telefon 3-88

Aktuális téma, mindenkit érdekel!

Pokol sziget

Az idegen légionisták élete, szenvedései és harcai.

Főszereplők:

Jack Holt,
Ralph Graves,
Dorothea Sebastian.

Edison Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

Kezdetek 3, 6 és 9 órakor

Gibraltári kémnő

Szenzációs kémdráma. Főszerepben:
Georg O'Brien, Mona Maris,
Marion Lessing.

A hétarcu ember

Kalandos, izgalmas film. Főszereplők:
Paul Muni, Sester Senergan,
Margarete Curthill.

Helyárak; 10, 15, 20 és 25 lei.

Magyar Színház - Dacia Mozgó

3, 5, 7, 9 órakor:

Asszonyok a börtönben

Film az amerikai börtönök életéből.

Főszerepben:

Silvia Sidney

Karácsonyi szenzáció:

Harold Loyd a mozibólond

Román Opera — Nemzeti Színház

Mafusica

premierá

NYUGDIJAS-VILAG

Ha...

Két betűből álló szó. Akkor használjuk, mikor valamiről csak feltételesen beszélhetünk, szóval ha valaminek teljesülése bizonyos előfeltételekhez van kötve.

Ez a kicsinyke kis szó a nyugdíjasok réme lett egy idő óta. Valahányszor valamit kérünk a sorsunkat intézői köröktől, kormánytól vagy pénzügyigazgatótól, mindig ott van az előzékeny, jóindulatu válasz előtt a *ha*... *Ha* a viszonyok megengedik, *ha* rendeletet kapok a a miniszterelnöktől, *ha* az állami incasso fölösleget (?) mutat" stb.

Közelebből a napi lapok hírül adták, hogy a december havi nyugdíjak teljes összegét 20-23-ig ki fogják fizetni. Ezen hír megerősítése végett kérdést intéztünk Pop Aurél pénzügyigazgatóhoz és szöszterint a következő választ kaptuk:

"Ez ideig még semmi rendeletet nem kaptam. *Ha* rendelet érkezik fizetni fogunk".

Tehát ez a válasz is csak *ha*. Most már azt kérjük: hát *ha* történetesen az a bizonyos rendelet csak e hó 23-án érkezik meg, vagy *ha* — mert ezt soha sem lehet tudni — utközben defektet kap, mondjuk a posta véletlenül tévesen irányítja és Cluj helyet Chişineuba küldi, nem fognak a cluji nyugdíjasok karácsony előtt nyugdíjat kapni? Erre még gondolni sem szabad, mert *ha* a nyugdíjasok az idén is olyan karácsonyt érnek, mint a múlt évben, ki fogja a következményekért a felelősséget vállalni?

Éppen ezért kérjük a pénzügyigazgató urat, hogy *ha* a mai napon sem kapott volna rendeletet, kérje táviratban és holnap kezdje meg a nyugdíj fizetéseket.

14

Kirakatban

minden cikken
ár van

SCHUSTER EMIL

Minden városban

és minden faluban
tudják, hogy mi-
lyen kellemes és
előnyös megszállni

Budapesten

Bristol Szállóban

Előzékeny kiszolgálás.

Kellemesen fűtött szoba.

Kitűnő ellátás.

Naponként és személyenként
12— P.-ért

Kiugrott az ablakon a kilencesztendős elemista az elszakadt nadrág miatt

Bécs. Különös öngyilkossághoz hívták ki vasárnap a bécsi mentőket a Dietrichgasse 14. számú házhoz, ahol

egy kilencesztendős kisfiú öngyilkosságot kísérelt meg.

A ház egyik második emeleti lakásában lakott édesanyjával a kis Johann Szloboda, aki a negyedik osztály növendéke. A fiút tegnap édesanyja megdorgálta, mert játék közben elszakadt a nadrágja. Vasárnap délelőtt az asszonynak el kellett

mennie hazulról és a gyermeket, akit

szemmeláthatóan nagyon le-
sújtott a szülői dorgálás

bezárta a lakás egyetlen szobájába. Alig távozott el az anya,

a gyerek feltépte az udvarra
néző második emeleti ablakot és
kiugrott.

Összetört tagokkal, véresen terült el az udvar kövezetén. A mentők életveszélyes állapotban szállították a kórházba.

Legszebb

karácsonyi ajándék

a nálam kapható

Viking és Wimpasing hócipő

Megérkezik a legújabb

CARMEN

bőr-, antilop- és báli cipőmodellek szenzációs olcsó árakban.

NIMBERGER cipőáruháza

CLUJ, P. UNIREI 28. (Hotel Central épület) — TELEFONSZÁM 13.

A pontos és gyors kiszolgálás érdekében kérem igen t. vevőimet vásárlásaikat lehetőleg a délelőtti órákban eszközölni. — —



apróhirdetések

E rovatban minden szó 1 lej. Vastagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — Állást keresők ingyen hirdethetnek — Az apróhirdetések előre fizetendők.

LEVELEZÉS

15 leiert ondulál, haját vág, mos és manicuroz, 250 leiert tartósan ondulál Venus szalon Jókai-utca 11-a. Baba-klinika.

850 leiert egy hónapig ebédelhet-vacsorálhat, 20 leiert ebédelhet, 15 leiert vacsorázhat étlap szerint. Vadászkürt Étteremben (volt Győrke, Óvár). Kitűnő fajdokorok, olcsó árak.

KÜLÖNFÉLÉK

Neumann M. Kész férfiruhák áruháza Urizsabóság. P. Unirii Főter 14 szám.

Ne hagyja magát hangzatos rek-lámóktól megtéveszteni, mert

RECORD

aranybevaltó csak egy van. Aranybevaltás egész nap. Calea Victoriei L. Kossuth L.-u

Moskovits és Társa konyhafel-szerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpacca evőeszközök Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Szabó Jenő divatkülönleges ségek nagyáruháza Calea Reg. Ferdinand (Wesselenyi-utca). 5. Telefon 579.

Hirsch Hanna Fűzőszalonban új vonalú modellek készülnek. Raktári fűzőket és melltartókat olcsón kiárusítom. Regele Ferdinand 11.

Aranyért, ezüstért legtöbbet fizet Órákirály Széchenyi-tér 11.

Névnepokra, ünnepekre, nyíló Caméliák, Azaleák, Ciklámentek, 40 leitől. Krizantémek, Primulák cseréppben 15-25 lej. Szobafenyők 50 leitől. Különléle Pálmák 70 leitől. Fleusok, coensok, futók, Díszített kosarak, esküvői csokrok, halotti koszorúk, szalagok versenyen kívül olcsók. Str. Gri-gorescu (Rákóczi-ut) Szatmári kertész. Telefon 730. Újévre já-cintok.

Díós- mákospatkók, törták, külön-féle teasütemények, szaloncukorka legolcsóbb beszerzése Kovács cukrászda, Széchenyi-tér 37.

Mielőtt régi ékszereit vagy tör-melékárányait eladná, keresse fel Orlov-ot Főpostával szemben, ahol legtöbbet kap érte.

Már eddig is olcsón vásárolhatott nálunk női-, férfi- és gyermek télikabátot, ugyszintén ruhát. De amilyen olcsó potom áron, most karácsony előtt vásárolhat, az a ruhakereskedelem legnagyobb csodája. „Park” Malom-utca 6. ruhaáruháza.

Clujon 25 év óta a belvárosban fenálló bevezetett üzlethez terjeszkedés céljából 150-200 ezer leivel társat keresek hentes és csemege áru szakmába. „Biztos jövő” jelige alatt a kladóba.

Az égő ház ill

Elza rettenetes izgalomban le a lapot.

Tehát kifosztották!

Egy szélmármos karjaiba került Itt áll teljesen kifosztottan...

— Mit csináljak? — kérde- kétségbeesetten.

Koldusszegény volt és rem- ségei szétfoszottak.

Mi lesz most belőle?

Honnan szerezzen pénzt?

ből éljen? Hiszen olyan szeg- hogy még ebédelni sem tud

szállodai számláját sem tudja fizetni, pedig a szállodás már töb- ször követelte a pénzt. Ha

fogja tudni kifizetni a számlát akkor majd a rendőrségre vis- és azt hiszik róla, hogy ennek

Vörös Mihálynak, akinek a tül- donképpen neve a lapok sz- ut- Villi Graf volt, a cinkosnője

Micsoda blamázs lesz ez! lesznek a többiek is, akiket a

hámós megkárosított.

Tovább élhet ilyen körülmény- között?

Van még valami értelme- életnek? Elza a homlokára sz- totia a kezét és a halálra gondo

Félt a haláltól, félt a nagy- meretlentől.

Mit csináljon? Hiszen mind- vigyázott, mindig bizalmatlan- mindenkiel szemben, hová tehe-

az eszt, hogy ennek az ember- vakon hitt és önként adta át ne- ékszereit, egész vagyonát?

Hitt abban a boldogságba- amellyel a szélmármos kecsgett

Most romokban hever ez a b- dóság!

Mindennek vége...

El kell mennie ebből a ház- még mielőtt elolvassa a száll- hogy Voronzeff herceget letart-

tatták.

De hogyan szökjön meg? podgyását itt kell hagynia. Cs- azt mentheti meg, ami rajta v-

Utolsó dolgairól is le kell m- dania! Egy szál ruhában áll m-

a nagyváros forgatagában.

Gyorsan határoznia kellett.

Elhagyta a szobát.

A lift levitte a földszintre.

Most el kellett haladni a p- tásfülke előtt.

Lehunyta a szemét és a sz- hevesen dobogott.

Most, most fog kitörni a b- rány!

De nem történt semmi.

A portás udvarián udvözöl- Kinn volt az utcán.

Azt hitte, hogy elájul a retten- tes izgalomtól.

És olyan keserűség égett a s- vében, amely kitörölte belőle utolsó emberi vonásokat is.

Gyilkolni tudott volna e p- natban.

(Folyt. köv.)

ERNYŐ

a legpraktikusabb

KARÁCSONYI AJÁNDÉK

Legolcsóbban vásárolhat

az egyedüli készítőnél

Transilvania- Ernyőáruháza,

Behúzásokat átalakítás-
kat elvállal

Cluj, Regele Ferdinand 17.

HIRES

Előző közlését csak lapunk megnevezésével engedélyezzük.
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Gh. Baritiu 4. (Volt Malom-ucca)
Telefonszám: 228
Felelős szerkesztő:
WOJTCZYK GYULA

Meggyilkolták a GPU egyik vezetőjét Odesszában. Rigán átvezetett jelentés szerint Odesszában a GPU egyik vezetőjét meggyilkolták. Valószínűleg politikai gyilkosság történt. A meggyilkoltak a GPU egyik vezetője volt. A gyilkosság körülményeit a helyi hatóságok vizsgálják.

A kormány bizik a külföldi piacok rendezésében. A kormány optimistának mutatkozik a külföldi piacok rendezésében. A kormány bizik a külföldi piacok rendezésében. A kormány optimistának mutatkozik a külföldi piacok rendezésében.

Csökkentik a megyék számát. A megyék számát csökkentik. A megyék számát csökkentik. A megyék számát csökkentik. A megyék számát csökkentik.

Mindenkinek meg kell nézni: Karácsony elsőnapján d. u. 4 órai kezdettel a kath. gimnázium díszterében az Orpheus műkedvelőegylet „Aranymadár” előadását, mely Réthelyi Ödön színművész rendezésében. A címszerepben a közkezdett bestyén Bözsivel, kinek sikeres vizsgája után több erdélyi színházhoz telt szerződési ajánlatot, mint vendég Reville márki szerepében fellép Réthelyi Ödön színművész. A többi szerepeket a legjobb műkedvelők alakítják, fellépnek: Bözsi, Ruszlay Mancsi, Székely Erzsébet, Deutsch Dezső, Fajkás Imre, Papp Imre, Balázs Gyula, Gyulai Sándor, Schoger Gyula és Molnár Pál. A zenekart a kitűnő zongorista Salamon György.

Tudományos előadás a Kautsky Körben. A kolozsvári Kautsky Kör legközelebbi előadását december 20-án, kedden este 8 órai kezdettel tartja meg az Építőmunkás Olthoz. Előadó: Hoffer Géza, aki „A bolsevizmus harca a munkásság ellen” címen tart előadást. Vendégeket szívesen látunk.

Megjelent az Iparos Naptár az 1933 évre Szerkesztői dr. Sattler István és Seredan Valér. Tartalma a következő: Naptári rész, Választások. Tanoncok. Segédek. Választott bíróság. Vasárnapi munkaszünet és a zárórak. Az adatokról való összes tudnivalók. Kivonat a bányatörvényből. Betegsegélyző pénztári járulékok. Első segélynyújtás. A naptár összes cikkei a mindennapi életben előforduló kérdésekre adnak pontos felvilágosítást az érvényben levő törvények alapján. Kapható az Ipartestület irodájában. Ára 12 lej.

Az Acéhang műkedvelői karácsonymásodnapján este fél 9 órai kezdettel a kath. gimnázium díszterében színe hozza „Nebántsvirág” 3 felv. operettet a tehetséges Bogya Ibivel a címszerepben a többi szerepeket is a legjobb kolozsvári műkedvelők kezeiben vannak. Fellépnek: Páizi Rózsika, Vranay Miklós, Klez Sefi, Gligán László. A zenekart a kitűnő Rezik Károly dirigálja.

Amerika érvényesnek tekinti a Szovjetországi biztosi-tási kötvényeket. Newyork állam legfelsőbb törvényszéke a volt cári Oroszországban működött amerikai biztosító intézetek ügyében elvi jelentőségű végleges döntést hozott. Eszerint az amerikai intézetek kötelezettségei ügyfeleikkel szemben abban az esetben is fennállnak, ha a szovjet le is foglalta a társaságok Oroszországban található vagyonát. A biztosítók ügyfeleinek legnagyobb része jelenleg a balti utódállamok alattvalója s követeléseik meghaladják a 7 millió dollárt.

Siessen mindenki a karácsonyi ajándék arcképét a Fotofilm műtermében megrendelni, ahol kevés pénzért szép és művészies arcképet kap. Cluj, Strada Regina Maria Nr. 6. Telefon 8-26.

Avval szerez hozzátartozóinak kellemes karácsonyi ünnepeket, ha ajándékait kizárólag a

KALAPKIRÁLY cégnél szerzi be

Olcsó árak, előzetes és pontos kiszolgálás. — Fehérnemű méret szerint saját varrodámban készül PIATA UNIRII 24 szám. —

Leszállítják az adókat Ausztriában. A szövetségi kormány a gazdasági körök sürgetésének megfelelően elhatározta, hogy a társulati adó minimális tételét az adóalapnak 36 ezrelékéről 25 ezrelékre szállítja le. Lemérséklék az általános kereseti adó minimális tételét is 18 ezrelékléről 125 ezrelékre.

Karácsonyi ünnepély a Székely Társaságban. A Székely Társaság idei karácsonyi ünnepélye vasárnap délután zajlott le szépséges közönség jelenlétében. Drák Ferenc tanár, a Székely Társaság elnöke szíves szöveg megnyitó beszéde után Dr. Balázs András, Vársárhelyi Boldizsár és Csifó Salamon az egyházak, Rácz Mihály pedig az Iparos Egylet nevében szöveget mélyenszántó szavakkal, amit a tanoncok szavaltak követett. Az Erzsébet vegyeskar Rezik karnagy vezetésével karácsonyi dalkat adott elő sikerrel, majd a tanoncok megajándékozása következett.

Ne hagyjuk éhen- veszni Zsoldos Jánost, Kolozsvár egyik legöregebb munkását

A városi tanács segélyeket oszt ki a munkanélküliek között, népszállót létesít, népkonyhákat rendez be és mindent elkövetett, hogy éhezni ne maradjon Kolozsvár. Es mégis naponta jelentkeznek nálunk kiéhezett, nyomorgó munkanélküliek, akik nem jutottak be azon szerencsés listába, ahol a segélyezetteket nyilvántartják. Így Zsoldos János téglavető munkás, aki 75 éves és Csóka-ucca 10 szám alatti lakásán háromtagu családjával él, aki egy teljes esztendő óta nem tud munkához jutni, akit a betegség az utóbbi hónapokban már teljesen kikezdett, mindkét fülére megstektült, ez a Zsoldos János Kolozsvár legöregebb munkása hiába jelentkezett a város-házán, (igaz, hogy néhány napos késéssel a határidő után) formai okokból elutasították és most már mégcsak alamizsnához se juthat.

Zsoldos János most a nagyközönség jó szívéhez fordul. Mentsék meg őt és családját az éhenpusztulástól bármilyen kevéssel, akár tűzelővel, ruhadarabbal, vagy kenyérrel, de segítsenek egy 75 éves szerencsétlen, tehetetlen embert, aki 60 évig becsületesen dolgozó polgára volt Kolozsvárnak, kiemelni abból a halálos veszedelemből, amelynek lejtőjére őt az élet sodorta.

SZÍNHÁZ ÉS FILM

Színkör Mozgó heti műsora:
Kedd 3, 5, 7 és 9 órakor: Asszonyok a börtönben. A főszerepben: Sylvia Sidney. A legmélyebb emberi szenvedélyek drámája a bitó árnyékában. Jón: A mozibolond. A főszerepben: Harold Loyd.

Tekéző sport

A legutóbb lefolyt barátságos mérkőzéseket Hargita-Törökves, 12 játékos, 158-118 nyerte.

Mig. Uaiara-Stop 12 csapatok között Szamosfalván, 12 játékosal 166-149 arányban nyerték.

Vasas-Avram Iannu barátságos, amely kiemelendő sportesemény volt 14 játékosal Avram Iannu nyerte meg erős küzdelem után 175-168 arányban. A megjelent KAC, Sport, Súlyom és Hargita tekéző sport-társak szép emlékekkel távoztak el egy igazi barátságos teke mérkőzésről, amelyet Ungvári (Súlyom elnöke) vezetett le. Ravánsnál zászlócsere lesz.

Minden tekéző csapat jelentse be a pálya változását az új táblázat készítéséhez. Azon csapatok, kiknek rendes estélyük marad, nem jelentik. Minden szövetségi tag olcsó korszója bérletet nyerhet maga és családja részére a szövetségénél.

Mindenf ürdőben Carnett ellenében kapható.

Kedden dől el a Matador házi bajnoksága.

Vasárnapi pályaversenyek eredményei holnap közöltetnek.

A PARK szanatorium gőzfürdőjében

Monostori ut 62 sz. gőz és kádfürdő ára 30 lej
Pedikűr, massage 15 lej.

A iasli zsidóbál tá- madói ellen szigorú vizsgálatot rendelt el a belügymi- nister

A iasli bállal kapcsolatos verekedésnél a támadók nemre és korra való tekintet nélkül brutálizáltak a résztvevőket. A belügyminiszter szigorú vizsgálat megindítását rendelte el a szombat esti eseményekkel kapcsolatban.

RADIO

Hétfő, december 19.

BUKAREST. 13 Gramofon. 14 Camofon. 18 Dinicu zenekar, könnyű és román zene. 20.40 Gramofon. 21 Kamarazene. 21.55 Stefanovici operaénekessző dalestje. 22.20 Hurun: H-moll négyes.

BUDAPEST. 10.15 A Szervánszky-szalózenekar hangversenye. 13 Déli harangszó, időjárásjelentés. 13.05 A rádió házkiváltójának hangversenye. 13.25 Hírek. 14 Időjelzés időjárásjelentés. 14.15 Testnevelési tanfolyam. 16.30 A rádió diáktévé-órja. 17 Asszonyok tanácsadója. 18 Bura Károly cigányzenekara. 19 Bokor Malvin felolvasása. 19.3 Gramofon hangverseny. 20.45 Dr. Halász S. előadása. 21.10 Kodály Zoltán, ötvenedik születésnapjára. Irtá és felolvasa Papp Viktor. 21.15 Kodályhangverseny a Zeneművészeti Főiskola nagyterméből.

Uzinele Electrice Cluj S.A.

in Regie Mixtă

Keresse fel a Villamosüzem állandó kiállítását, ahol nagy választékban kaphat hasznos ajándék tárgyakat

Villanyvasalók
Villanyrezsok
Kenyer szelet piritók
Villamos főzőedények
Villanyporszívógépek
Villanykályhák

A kiállítás bármikor megtekinthető és a készülékek működése a valóságban is látható, eladás részletfizetésre is történhetik. — AZ U. E. G. ÜZLETE STR. MEMORANDULUI, volt UNIO-UTCA 13. City kávéház mellett van.

Kicsérélik a CFR és a posta vezérigazgatóit, a prefektusokat véglegesítik

Az Epoca szerint a CFR élére nemsokára dr. Ernest Ene volt kereskedelmi államtitkár nevezik ki vezérigazgatónak. A lap tudni véli, hogy a posta-vezérigazgatóság vezetésében is rövidesen változás fog történni. Ugyancsak az Epoca írja, hogy 13 delegált erdélyi prefektus helyét rövid időn belül véglegesen betöltik.

Értesítés

Közhirre tesszük, hogy a közadók törvénye 4, 18 és 80 t. cikk alapján megalakult adókvető bizottság, a földadóra vonatkozólag, amely 5 (öt) évre lesz kivétel 1933 1938 évre megkezdte a működését és dolgozik mindennap a Városházán 55 sz. szobában.

Mindazon földtulajdonosok, akik az elmúlt 1928 kivétel időszakától innen a földjükből valamely változást szenvedtek, eladás, vétel, hagyaték vagy ajándékozás folytán felhívjuk, hogy saját érdekükben jelenjenek meg a bizottság előtt, hozzák magukkal az ügyekre vonatkozó összes igazoló okmányokat, úgymint örököségi szerződést, bírósági jóváhagyó végzést stb. hiteles iratokat, hogy a most kivetendő adó már a tényleges birtokos nevére legyen kivetve.

A jelentkezés a következő sorrendben történik:

1. 1932 Dec. 19—24 ig azon földtulajdonosok, akiknek birtokuk esik az I. és V. kerületbe.

2. 1932 Dec. 27—31-ig azon földtulajdonosok, akiknek birtokuk esik a II. és III. kerületbe.

3. 1933 Jan. 2—8 ig azon földtulajdonosok, akiknek birtokuk esik a IV. és VI. kerületbe.

Delegatul Fiscului

Controlor:

ss. Gheorghe Pop.

Az egész jugoszláv nemzet tiltakozott Mussolini és Olaszország jugoszlávellenes politikája ellen

BELGRÁD. Vasárnap este izgalmas tüntetés robbant ki az olasz követség előtt, ámbar a jugoszláv kormány a dalmáciai rombolások után minden rendőri intézkedést megtett a követség védelmére. Egyetemi hallgatók nemzetiszínű zászlók alatt tüntető menetben vonultak fel a követség épülete elé és sok járókelő is csatlakozott hozzájuk az utca közönségéből.

Le Olaszországgal! — Vesszen Mussolini!

Szörmemunkában

legfontosabb követelmény a

lelkismeretesség megbízhatóság és szolidaritás

Ezt kapja meg a közönség a nagymultú és jóhírnévű

Mártonffy Gyula

vezetése alatt a

PÁZSINT JÓZSEFNÉ
szücsüzletében

Strada Universitatis (volt Egyetem-utca) 1.

— Ilyen kiáltásoktól visszhangzott az utca és a tüntetés még viharosabb jelleget öltött, amikor a menet a követség palotája elé érkezett. A diákok közül egyik vezér ekkor kiáltványt olvasott fel, amely szerint

az egész jugoszláv nemzet tiltakozik Mussolini és Olaszország jugoszlávellenes politikája ellen.

Kijelenti a kiáltvány, az ország egész területét utolsó csepp vértükig megfogják védeni, de nem ülnek fel semmiféle provokációnak, amely Olaszország felől napról napra árad Jugoszlávia felé. A követség épületét őrző rendőrök egymagukban nem tudták feloszlatni a tömeget, úgyhogy megerősítést kértek, amelynek megérkezése után a tömeg percek alatt szétszórult és a rend helyreállt. A belgrádi olasz követ még az éjjeli órákban jelentést tett a tüntetésről a római külügyminisztériumnak és valószínű, hogy

hétfőn szóbeli jegyzéket nyújt át Jutiles külügyminiszter-nél, amelyben tiltakozik az olasz diplomáciával képviselő megsértése ellen.

Félhivatalos jugoszláv nyilatkozat, amely a késő éjjeli órákban jelent meg, hangsúlyozza, hogy a kormány elítéli a tüntetést és az események miatt mélységes sajnálkozását fejezi ki.

Fogadjunk



Fogadjunk Pancser, el sem hiszem ha mondom, kíváncsi vagyok hogy Madgearu pénzügyminiszter mivel indokolja azt az optimizmust, hogy a külföld újból megsegít országot?

— Beavatott információim szerint egy külföldi pénzcsoporthoz előrehaladott tárgyalást folytat a földgazdasági monopoliumra.

— És akadnak még külföldiek akik vállalkoznak ilyen üzletekre?

— Egy példa ezt is világossá teszi:

Kohn a kávéházban odamegy egy ismeretlen urhoz és azt mondja neki:

— Pardón, névem Kohn, barátommal, a Grünnel szeretnénk egy alsópártit összehozni.

Nem játszana velünk?

— Sajnálom — hangzik a válasz — de nekem fogalmam sincs a kártyajátékról.

— Oh kérem — biztosítja Kohn az egyáltalában nem baj Mi pont egy ilyen partnert keresünk.

— Szóval ez a pénzcsoporthoz nem ismert bennünket?

— Akkor ma a jóleső ismeretlen ségben maradunk.

Nagy Karácsonyi vásár!

VICTORIA

Kalapszalokban. Regele Ferdinand (Wesselényi u) 21 már 80 lelért fátvállal gyönyörű dívatkalapot vehet Oriási választék. Bárony kalapokban is nagy választék.

A lengyel-román barátságot a szovjet-szerződés nem befolyásolhatja

Sembeck gróf lengyel külügyi államtitkár ma bucukihallgatáson jelent meg a királynál és átnyújtotta visszahívó levelét, a bukaresti lengyel követség éléről. Sembeck és Titulescu szombati találkozója alkalmával a lengyel követ biztosította a külügyminisztert, hogy a lengyel-orosz meg nem támadási szerződés Lengyelország Románia iránti barátságát meg nem ingathatja és a két ország közötti szövetséget meg nem gyöngítheti. A két államférfi között megbeszélés tárgyát képezte a külpolitika valamennyi fontosabb problémája.

Román, angol, francia, német, magyar, olasz, csehszlovák, szerb, horvát fordítások (levelek, tudományos, műszaki, stb. munkák) gépbeiktálás, másolás, sokszorosítás dr. Mandel Forditirodában, Cluj-Kolozsvár, Str. Memorandului 24.

Izzó tűzhelyen el akarta égetni a dühös férj a feleségét

A merénylet letartóztatja a rendőrség

Szombaton késő este szörnyű riadalom verte fel a kecskeméti Fürdő utca 22. számú ház lakói. Vel trázó sikoltozás hallatszott a ház egyik kis lakásából, amelyben Fekete Istvánné, egy napszámos elvált felesége

lakik.

A házbeliek berohantak a lakás konyhájába, ahol megdöbbenő látvány tárult eléjük. A részegségéről és brutalitásáról ismert Fekete, aki máskor is föl szokta keresni az elvált asszonyt, feleségét borzasztó erővel fölkapva, ráfektetve tartotta az izzó tűzhelyen. Az asszony ruhája már lángolva égett és testét iszonyu sebek borították.

A szomszédok csak hosszu küzdelem után tudták a szerencsétlen nőt kiszabadítani a halálos helyzetéből. A dühöngő férjet pedig csak rendőr segítségével tudták megfékezni. Fekete kijelentette, hogy ugyanis előbb-utóbb elevenen elégeti az asszonyt. A kecskeméti mentők Fekete Istvánnét a kórházba vitték. Alapota életveszélyes. Feketét a rendőrség őrizetbe vette.

Ne dobja ki pénzét hiábavalóságokra, hanem vegyen praktikus és olcsó ajándékot karácsonyra. Ez a ma követelménye. A Kalapkirály ezúton hívja fel a vevőközönség figyelmét, hogy karácsonyi vásár összes újdonságai megérkeztek és még sohasem látott olcsó árakon lesznek áruba bocsátva. A Kalapkirály cég elve: Kevés pénzért sokat és jó adni. Címe: Piața Unirii (Főter) 24

Elismert a „Lumea” könyvnyomdában Cluj, Str. Gh. Garișu No. 4. Telefon: 228.

HÉT IFJUSÁGI CSODA

Fiuknak:

3—7 évig

Lányoknak:

1 nagy képes verseskönyv, 1 Kelemen Hol volt, hol nem volt, 1 mosható vászonképeskönyv, 1 tréfás állat, 1 kivágókép, összesen 5 drb. 98.— lei.

1 verses képeskönyv, 1 mosható vászonképeskönyv, 1 mesekönyv, 1 lap kivágókép, 1 liliputi palatábla, összesen 5 drb. 98.— lei.

Fiuknak:

7—10 évig

Lányoknak:

1 nagy könyv a huncut kőlyökről, Rüstig Tartarin kalandjai, Seton: A fekete mén, 1 igazi játék, 1 finom beosztásos vonalzó. 1 tréfás olvasó, összesen 5 drb. 98.— lei.

1 nagy Bébikönyv, 1 Erzsébet a nemes szívről, 1 Posa bácsi meséi, 1 csont könyvjelző, 1 finom beosztásos vonalzó, összesen 5 darab 98.— lei.

Fiuknak:

10—17 évig

Lányoknak:

1 Bob a milliósos, Daudet: Tarasconi Tartarin kalandjai, Seton: A fekete mén, 1 doboz (10 drb.) aluminiumtoll, 1 finombeoszt. vonalzó, összesen 5 drb. 98.— lei.

1 Csöppike könyv, 1 Sárady Ilka szerencséje, 1 Kandi Klára kalandjai, 1 doboz, 10 drb. aluminiumtoll, 1 finombeosztásos vonalzó, összesen 5 drb. 98.— lei.

Gimnazistáknak:

1 Madách: Ember tragédiája, 1 Cupcea, 1 pisztora Román nyelvtan, 1 Ady verseskönyv, 3 Eletrajz, Kálidásze, Zole, Wells, 1 Rozsnyai latin nyelvtan, Mikszáth Almanach, 1 pepita füzet, 1 zsebtollszár írónnal, 1 finom rader össz. 12 darab 98.— lei.

LEPAGE -NÁL
CLUJ

Portó csomagonként 10 Lei.

Utánvétellel küldi, nem tetszőt azonnal cserélhet.